

4. Saiten / Strings / Cordes / Corde

*) Bei den Längenmaßen E und H ist folgendes zu beachten: Maß E bezeichnet die Strecke zwischen Anfang der Aufhängung (Öse) und Anfang der Umspinnung. Maß H bezeichnet die Länge der Umspinnung, unabhängig von der Position der Stegstifte. Sollte die Öse mit dem Anfang der Umspinnung zusammenfallen (z.B. bei Klavichorden),

so sind die beiden Längenmaße wie folgt anzugeben: $E+H = \text{xxxx mm}$.

*) Please consider the following on length measurements E and H: Measurement E describes the distance between the beginning of the string at the eye and beginning of the spinning. Measurement H describes length of the spinning independent to the positions of the bridge pins. In case the spinning starts with the eye (e.g. on clavichords) both measurements have to be given as follows: $E+H = \text{xxx mm}$.